

Euroopa Liidu Teataja

L 14

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

48. aastakäik

18. jaanuar 2005

Sisukord

I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

Komisjoni määrus (EÜ) nr 65/2005, 17. jaanuar 2005, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 1

Komisjoni määrus (EÜ) nr 66/2005, 17. jaanuar 2005, impordisertifikaatide kohta seoses veiselihasektori toodetega, mis on pärit Botswana, Keeniast, Madagaskarilt, Svaasimaalt, Zimbabwe ja Namiibiast 3

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 67/2005, 17. jaanuar 2005, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2879/2000, millega sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2702/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad põllumajandussaaduste ja -toodetega seotud teavitamis- ja müügiendendusmeetmete kohta kolmandates riikides 5

Komisjoni määrus (EÜ) nr 68/2005, 17. jaanuar 2005, millega kehtestatakse suurim eksporditoetus kroovitud pikateralise B-riisi eksportimisel teatavatesse kolmandatesse riikidesse määrusega (EÜ) nr 2032/2005 avatud pakkumismenetluse alusel 8

Komisjoni määrus (EÜ) nr 69/2005, 17. jaanuar 2005, mis käsitleb määruses (EÜ) nr 2033/2004 osutatud pakkumiskutse raames (seoses toetuse andmisega kooritud pikateralise B-riisi saatmiseks Réunionile) esitatud pakkumisi 9

Komisjoni määrus (EÜ) nr 70/2005, 17. jaanuar 2005, mis käsitleb pakkumisi, mis on esitatud kroovitud ümarateralise, keskmiseteralise ja pikateralise A-riisi teatavatesse kolmandatesse riikidesse eksportimiseks määrusega (EÜ) nr 2031/2004 avatud pakkumismenetluse alusel 10

Komisjoni määrus (EÜ) nr 71/2005, 17. jaanuar 2005, millega kehtestatakse ühenduse tootja- ja impordihinnad nelkide ja rooside suhtes, pidades silmas teatavate Küprosel, Iisraelist, Jordaniast, Marokost ning Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit lillekasvatustoodete importi reguleeriva korra kohaldamist 11

Komisjoni määrus (EÜ) nr 72/2005, 17. jaanuar 2005, millega peatatakse soodustollimaks ja taaskehtestatakse ühise tollitariifistiku imporditollimaks Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit üheõieliste (standardüüpi) nelkide suhtes 13

Komisjoni määrus (EÜ) nr 73/2005, 17. jaanuar 2005, millega muudetakse teraviljasektori imporditolimakse alates 18. jaanuar 2005	15
★ Nõukogu direktiiv 2004/117/EÜ, 22. detsember 2004, millega muudetakse ametliku järelevalve all tehtud kontrolli ja kolmandates riikides toodetud seemne samaväärsuse osas direktiive 66/401/EMÜ, 66/402/EMÜ, 2002/54/EÜ, 2002/55/EÜ ja 2002/57/EÜ	18

I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 65/2005,**17. jaanuar 2005,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta,⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tule-mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava-hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi-väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 18. jaanuaril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. jaanuar 2005

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1947/2002 (EÜT L 299, 1.11.2002, lk 17).

LISA

Komisjoni 17. jaanuari 2005. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)		
CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	111,1
	204	102,9
	999	107,0
0707 00 05	052	160,2
	220	236,8
	999	198,5
0709 90 70	052	164,8
	204	195,1
	999	180,0
0805 10 20	052	59,1
	204	47,8
	220	47,2
	448	34,9
	999	47,3
0805 20 10	204	64,3
	999	64,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	72,6
	204	52,9
	400	76,3
	464	149,6
	624	63,6
0805 50 10	999	83,0
	052	48,0
	608	16,0
	999	32,0
0808 10 80	400	98,1
	404	101,2
	720	71,4
	999	90,2
0808 20 50	400	92,2
	999	92,2

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määrmuses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 66/2005,**17. jaanuar 2005,****impordisertifikaatide kohta seoses veiselihasektori toodetega, mis on pärit Botswanast, Keeniast, Madagaskarilt, Svaasimaalt, Zimbabwe ja Namiibiast**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

riikidest pärit veiste, sigade, lammaste ja kitsede ning värsket liha või lihatoodete importimisel) ⁽⁴⁾ rakendamist,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1254/1999 veise- ja vasikalihaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾*Artikkel 1*võttes arvesse nõukogu 10. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2286/2002, millega kehtestati kord, mida kohaldatakse põllumajandustoodete ja -kaupade suhtes, mis on saadud teatavatest Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikidest (AKV riigid) pärit põllumajandustoodete töötlemisel, ja tunnistati kehtetuks määrus (EÜ) nr 1706/98, ⁽²⁾

Järgmised liikmesriigid annavad 21. jaanuaril 2005 impordisertifikaadid veiselihasektori toodetele, väljendatuna konditustatud lihana, mis on pärit teatavatest Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikidest ning mille kogused ja päritoluriigid on esitatud järgmiselt:

Ühendkuningriik:

— 100 t, mis on pärit Botswanast,

— 500 t, mis on pärit Namiibiast,

— 16 t, mis on pärit Svaasimaalt.

võttes arvesse komisjoni 19. detsembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 2247/2003, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) 2286/2002 (Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikidest (AKV riikidest) pärit põllumajandussaaduste töötlemisel saadud põllumajandustoodete ja -kaupade suhtes kohaldatava korra kohta) rakenduseeskirjad veiselihasektoris, ⁽³⁾ eriti selle artiklit 5,

Saksamaa:

— 350 t, mis on pärit Botswanast,

— 100 t, mis on pärit Namiibiast.

ning arvestades järgmist:

Artikkel 2

(1) Määruse (EÜ) nr 2247/2003 artikliga 1 nähakse ette võimalus välja anda impordisertifikaate veiselihasektori toodetele, mis on pärit Botswanast, Keeniast, Madagaskarilt, Svaasimaalt, Zimbabwe ja Namiibiast. Siiski peab import toimuma igale eksportivale kolmandale riigile ettenähtud koguste piires.

Litsentsitaotlusi võib määruse (EÜ) nr 2247/2003 artikli 3 lõike 2 kohaselt esitada 2005. aasta veebruari esimese 10 päeva jooksul järgmiste konditustatud veise- ja vasikaliha koguste kohta:

(2) Sertifikaatide taotluste maht, mis esitati konditustatud liha kohta 1.–10. jaanuaril 2005 vastavalt määrusele (EÜ) nr 2247/2003, ei ületa Botswanast, Keeniast, Madagaskarilt, Svaasimaalt, Zimbabwe ja Namiibiast pärit toodete puhul nende riikide saadaolevate koguste hulka. Seega on võimalik anda impordisertifikaadid taotletud kogustele.

Botswana:	18 466 t,
Keenia:	142 t,
Madagaskar:	7 579 t,
Svaasimaa:	3 347 t,
Zimbabwe:	9 100 t,
Namiibia:	12 400 t.

(3) Kogused, mille kohta sertifikaate saab taotleda alates 1. veebruarist 2005, tuleb kehtestada koguhulga 52 100 t piires.

(4) Tuleks meenutada, et käesolev määrus ei piira nõukogu 12. detsembri 1972. aasta direktiivi 72/462/EMÜ (sanitaarprobleemide ja sanitaarkorra kohta kolmandatest

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub 21. jaanuaril 2005.

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 21. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1899/2004 (ELT L 328, 30.10.2004, lk 67).⁽²⁾ EÜT L 348, 21.12.2002, lk 5.⁽³⁾ ELT L 333, 20.12.2003, lk 37. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1118/2004 (ELT L 217, 17.6.2004, lk 10).⁽⁴⁾ EÜT L 302, 31.12.1972, lk 28. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 807/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 36).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. jaanuar 2005

Komisjoni nimel
põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 67/2005,**17. jaanuar 2005,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2879/2000, millega sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2702/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad põllumajandussaaduste ja -toodetega seotud teavitamis- ja müügiedendusmeetmete kohta kolmandates riikides**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 14. detsembri 1999. aasta määrust (EÜ) nr 2702/1999 põllumajandussaaduste ja -toodetega seotud teavitamis- ja müügiedendusmeetmete kohta kolmandates riikides,⁽¹⁾ eriti selle artiklit 11,

ning arvestades järgmist:

(1) Määruse (EÜ) nr 2702/1999 artiklites 3 ja 4 sätestatakse kriteeriumid, et määrata kindlaks turud ja tooted, mille suhtes võib rakendada teavitamis- ja/või müügiedendusmeetmeid kolmandates riikides. Kõnealused turud ja tooted on loetletud komisjoni määruse (EÜ) nr 2879/2000⁽²⁾ lisas.

(2) Määruse (EÜ) nr 2702/1999 artiklis 5 nõutakse, et komisjon koostaks iga kahe aasta järel loetelu kõnealuse määruse artiklites 3 ja 4 osutatud toodetest ja turgudest.

(3) Sihtturgude loetelu tuleb muuta, võtmaks arvesse asjaolu, et Horvaatia, Bosnia ja Hertsegoviina, Serbia ja Montenegro, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Türgi ja Ukraina on teatud liikmesriikidele erilist huvi pakkuvad ning ühenduse jaoks tervikuna ekspordi potentsiaali omavad eksporditurud.

(4) Lilled ja taimed on tooted, mille puhul on võimalik turu tasakaalu parandada teavitamis- ja/või üldiste müügiedendusmeetmete kaudu kolmandates riikides. Seetõttu tuleks need tooted kaasata toodete loetellu, mida võib kolmandates riikides hõlmata müügiedendusmeetmetega.

(5) On asjakohane laiendada määruse (EÜ) nr 2879/2000 lisas juustule ja jogurtile tehtud viiteid piimatoodetele tervikuna.

⁽¹⁾ EÜT L 327, 21.12.1999, lk 7. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 2060/2004 (ELT L 357, 2.12.2004, lk 3).

⁽²⁾ EÜT L 333, 29.12.2000, lk 63. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1806/2004 (ELT L 318, 19.10.2004, lk 11).

(6) Kaitstud päritolunimetusega (KPN), kaitstud geograafilise tähisega (KGT) või garanteeritud traditsioonilise eritunnusega (GTE) tooted vastavalt nõukogu 14. juuli 1992. aasta määrusele (EÜ) nr 2081/92 põllumajandussaaduste ja toiduainete geograafiliste tähiste ning päritolunimetuste kaitse kohta⁽³⁾ või nõukogu 14. juuli 1992. aasta määrusele (EÜ) nr 2082/92 põllumajandustoodete ja toiduainete eripärasertifikaatide kohta⁽⁴⁾ ning mahepõllundusettevõtetest pärit tooted vastavalt nõukogu 24. juuni 1991. aasta määrusele (EÜ) nr 2092/91 põllumajandustoodete mahepõllundustootmise ning põllumajandustoodete ja toiduainete puhul sellele viitavate märgiste kohta⁽⁵⁾ on kvaliteetsed tooted, mille tootmist peetakse ühise põllumajanduspoliitika raames prioriteetseks. Seetõttu tuleks need tooted kaasata määruse (EÜ) nr 2879/2000 lisasse, tagamaks, et nende suhtes rakendataks kolmandate riikide müügiedenduspoliitika kõiki müügiedendus- ja teavitamismeetmeid.

(7) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 2879/2000 vastavalt muuta.

(8) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas põllumajandustoodete müügiedendamise ühise korralduskomitee istungil esitatud arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 2879/2000 lisa asendatakse käesoleva määruse lisas esitatud tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

⁽³⁾ EÜT L 208, 24.7.1992, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1215/2004 (ELT L 232, 1.7.2004, lk 21).

⁽⁴⁾ EÜT L 208, 24.7.1992, lk 9. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 1).

⁽⁵⁾ EÜT L 198, 22.7.1991, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1481/2004 (ELT L 272, 20.8.2004, lk 11).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. jaanuar 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

LISA

"LISA

1. Loetelu kolmandate riikide turgudest, kus võib kasutada müügiedendusmeetmeid:

Šveits
Norra
Rumeenia
Bulgaaria
Horvaatia
Bosnia ja Hertsegoviina
Serbia-Montenegro
Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik
Türgi
Ukraina
Venemaa
Jaapan
Hiina
Lõuna-Korea
Kagu-Aasia
India
Lähis-Ida
Põhja-Aafrika
Lõuna-Aafrika Vabariik
Põhja-Ameerika
Ladina-Ameerika
Austraalia ja Uus-Meremaa

2. Loetelu toodetest, mida võib kolmandates riikides hõlmata müügiedendusmeetmetega:

- Värske, jahutatud ja külmutatud veise- ja vasikaliha ning sealih; nendel saadustel põhinevad toiduained
- Kvaliteetne kodulinnuliha
- Piimatooted
- Oliiviõli ja lauaoliivid
- Geograafilise tähisega lauaveinid. Määratletud piirkonnas valmistatud kvaliteetveinid
- Geograafilise tähisega või kinnistatud traditsioonilise nimetusega piiritusjoogid
- Värske ja töödeldud puu- ja köögivil
- Teraviljadest ja riisist saadud tooted
- Kiulina
- Elustaimed ja iluaiandustooted
- Kaitstud päritolunimetusega (KPN), kaitstud geograafilise tähisega (KGT) või garanteeritud traditsioonilise eritunnusega (GTE) tooted vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 2081/92 (*) või (EÜ) nr 2082/92 (**)
- Mahepõllumundusettevõtetest pärit tooted vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 2092/91. (***)

(*) EÜT L 208, 24.7.1992, lk 1.

(**) EÜT L 208, 24.7.1992, lk 9.

(***) EÜT L 198, 22.7.1991, lk 1."

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 68/2005,**17. jaanuar 2005,****millega kehtestatakse suurim eksporditoetus kroovitud pikateralise B-riisi eksportimisel teatavatesse kolmandatesse riikidesse määrusega (EÜ) nr 2032/2005 avatud pakkumismenetluse alusel**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1785/2003 riisituru ühise korralduse kohta,⁽¹⁾ eriti selle artikli 14 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruse (EÜ) nr 2032/2005⁽²⁾ alusel avati pakkumismenetlus riisi eksporditoetuseks.
- (2) Komisjoni määruse (EMÜ) nr 584/75⁽³⁾ artikli 5 alusel võib komisjon esitatud pakkumiste põhjal kehtestada määruse (EÜ) nr 1785/2003 artikli 26 lõikes 2 sätestatud korras suurima eksporditoetuse. Suurima toetuse kehtestamisel tuleb arvesse võtta määruse (EÜ) nr 1785/2003 artikli 14 lõikes 4 sätestatud kriteeriume. Leping sõlmitakse iga pakkujaga, kelle pakkumine on suurima eksporditoetusega võrdne või sellest väiksem.

- (3) Eespool nimetatud kriteeriumide kohaldamisel asjaomase riisituru praeguse olukorra suhtes tuleb kehtestada suurim eksporditoetus artiklis 1 osutatud ulatuses.

- (4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Suurimaks eksporditoetuseks kroovitud pikateralise B-riisi eksportimisel teatavatesse kolmandatesse riikidesse määrusega (EÜ) nr 2032/2005 avatud pakkumismenetluse alusel 10.–13. jaanuaril 2005 esitatud pakkumiste puhul on käesolevaga kehtestatud 65,00 eurot tonni kohta.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 18. jaanuaril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. jaanuar 2005

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 96.

⁽²⁾ ELT L 353, 27.11.2004, lk 6.

⁽³⁾ EÜT L 61, 7.3.1975, lk 25. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1948/2002 (EÜT L 299, 1.11.2002, lk 18).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 69/2005,**17. jaanuar 2005,****mis käsitleb määruses (EÜ) nr 2033/2004 osutatud pakkumiskutse raames (seoses toetuse andmisega kooritud pikateralise B-riisi saatmiseks Réunionile) esitatud pakkumisi**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1785/2003 riisituru ühise korralduse kohta,⁽¹⁾ eriti selle artikli 5 lõiget 3,võttes arvesse komisjoni 6. septembri 1989. aasta määrust (EÜ) nr 2692/89, milles sätestatakse riisi Réunionile ekspordimise üksikasjalikud eeskirjad,⁽²⁾ eriti selle artikli 9 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruse (EÜ) nr 2033/2004⁽³⁾ alusel avati pakkumismenetlus Réunionile eksporditava riisi ekspordi-subsidiiumiks.
- (2) Määruse (EMÜ) nr 2692/89 artikli 9 alusel võib komisjon esitatud pakkumiste põhjal ja määruse (EÜ) nr 1785/2003 artikli 26, lõikes 2 sätestatud korras otsustada pakkumist mitte jätkata.

(3) Määruse (EÜ) nr 2692/89 artiklites 2 ja 3 sätestatud kriteeriumide põhjal ei peaks suurimat subsidiiumi kehtestama.

(4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Réunionile eksporditava CN-koodi 1006 20 98 alla kuuluva kooritud pikateralise B-riisi subsidiiumiks määrusega (EÜ) nr 2033/2004 avatud pakkumismenetluse alusel 10.–13. jaanuar 2005 esitatud pakkumiste puhul ei võeta mingeid meetmeid.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 18. jaanuaril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. jaanuar 2005

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 96.

⁽²⁾ EÜT L 261, 7.9.1989, lk 8. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1275/2004 (ELT L 241, 13.7.2004, lk 8).

⁽³⁾ ELT L 353, 27.11.2004, lk 9.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 70/2005,**17. jaanuar 2005,****mis käsitleb pakkumisi, mis on esitatud kroovitud ümarateralise, keskmiseteralise ja pikateralise A-riisi teatavatesse kolmandatesse riikidesse eksportimiseks määrusega (EÜ) nr 2031/2004 avatud pakkumismenetluse alusel**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1785/2003 riisituru ühise korralduse kohta,⁽¹⁾ eriti selle artikli 14 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruse (EÜ) nr 2031/2004⁽²⁾ alusel avati pakkumismenetlus riisi eksporditoetuseks.
- (2) Komisjoni määruse (EMÜ) nr 584/75⁽³⁾ artikli 5 alusel võib komisjon otsustada esitatud pakkumiste põhjal määruse (EÜ) nr 1785/2003 artikli 26 lõikes 2 sätestatud korras lepinguid mitte sõlmida.

(3) Määruse (EÜ) nr 1785/2003 artikli 14 lõikes 4 sätestatud kriteeriumide põhjal ei peaks suurimat toetust kehtestama.

(4) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Teatavatesse kolmandatesse riikidesse eksporditava kroovitud ümarateralise, keskmiseteralise ja pikateralise A-riisi eksporditoetusteks määrusega (EÜ) nr 2031/2004 avatud pakkumismenetluse alusel 10.–13. jaanuaril 2005 esitatud pakkumiste puhul ei võeta mingeid meetmeid.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 18. jaanuaril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. jaanuar 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 96.⁽²⁾ ELT L 353, 27.11.2004, lk 3.⁽³⁾ EÜT L 61, 7.3.1975, lk 25. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1948/2002 (EÜT L 299, 1.11.2002, lk 18).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 71/2005,**17. jaanuar 2005,****millega kehtestatakse ühenduse tootja- ja impordihinnad nelkide ja rooside suhtes, pidades silmas teatavate Küprosel, Iisraelist, Jordaaniast, Marokost ning Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit lillekasvatustoodete importi reguleeriva korra kohaldamist**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 21. detsembri 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 4088/87, millega määratakse kindlaks teatavate Küprosel, Iisraelist, Jordaaniast, Marokost, Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit lillede impordi soodustollimaksude kohaldamise tingimused,⁽¹⁾ eriti selle artikli 5 lõike 2 punkti a,

ning arvestades järgmist:

määruse (EMÜ) nr 4088/87 artikli 2 lõike 2 ja artikli 3 kohaselt määratakse iga kahe nädala tagant üheõieliste (standardtüüpi) nelkide, mitmeõieliste (*spray*-tüüpi) nelkide, suureõieliste rooside ja väikseõieliste rooside ühenduse impordi- ja tootjahinnad ning neid kohaldatakse kahe nädala jooksul. Vastavalt komisjoni 17. märtsi 1988. aasta määruse (EMÜ) nr 700/88 (milles sätestatakse teatavad üksikasjalikud eeskirjad teatavate Küprosel, Iisraelist, Jordaaniast ja Marokost ning Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit lillekasvatustoodete ühendusse importimise

korra kohaldamiseks,⁽²⁾ artiklile 1 määratakse need hinnad kindlaks kahe nädalasteks perioodideks liikmesriikide esitatud kaalutud hindade põhjal. Need hinnad tuleks kehtestada viivitamata, et saaks kindlaks määrata kohaldatavad tollimaksud. Seepärast tuleks näha ette, et käesolev määrus jõustub viivitamata,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 700/88 artiklis 1b osutatud üheõieliste (standardtüüpi) nelkide, mitmeõieliste (*spray*-tüüpi) nelkide, suureõieliste rooside ja väikseõieliste rooside ühenduse tootja- ja impordihinnad kahe nädalaseks perioodiks on kehtestatud lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 18. jaanuaril 2005.

Käesolevat määrust kohaldatakse 19. jaanuarini kuni 1. veebruarini 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. jaanuar 2005

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arunduse peadirektor*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 382, 31.12.1987, lk 22. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1300/97 (EÜT L 177, 5.7.1997, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 72, 18.3.1988, lk 16. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2062/97 (EÜT L 289, 22.10.1997, lk 1).

LISA

Komisjoni 17. jaanuari 2005. aasta määrusele, millega kehtestatakse ühenduse tootja- ja impordihinnad nelkide ja rooside suhtes, pidades silmas teatavate Küprosest, Iisraelist, Jordaaniast, Marokost ning Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit lillekasvatustoodete importi reguleeriva korra kohaldamist

(EUR/100 tüki kohta)

Ajavahemik: 19. jaanuar kuni 1. veebruar 2005

Ühenduse tootjahind	Üheõielised nelgid (standardtüüpi)	Mitmeõielised nelgid (spray-tüüpi)	Suureõielised roosid	Väikseõielised roosid
	16,76	12,03	34,26	16,96
Ühenduse impordihind	Üheõielised nelgid (standardtüüpi)	Mitmeõielised nelgid (spray-tüüpi)	Suureõielised roosid	Väikseõielised roosid
Iisrael	—	—	—	—
Maroko	—	—	—	—
Küpros	—	—	—	—
Jordaania	—	—	—	—
Jordani Läänekallas ja Gaza sektor	13,83	—	—	—

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 72/2005,**17. jaanuar 2005,****millega peatatakse soodustollimaks ja taaskehtestatakse ühise tollitariifistiku imporditollimaks Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit üheöieliste (standardtüüpi) nelkide suhtes**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

(4) Komisjoni määrusega (EMÜ) nr 700/88⁽⁴⁾ kehtestati kõnealuse korra üksikasjalikud rakenduseeskirjad.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

(5) Määruste (EMÜ) nr 4088/87 ja (EMÜ) nr 700/88 kohaselt toimunud hindade registreerimise põhjal tuleb järeldada, et Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit üheöieliste (standardtüüpi) nelkide puhul täidetakse määruse (EMÜ) nr 4088/87 artikli 2 lõikes 2 sätestatud soodustollimaksu peatamise nõuet. Ühise tollitariifistiku tollimaks tuleks taaskehtestada.

võttes arvesse nõukogu 21. detsembri 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 4088/87, millega määratakse kindlaks teatavate Küprosel, Iisraelist, Jordaaniast, Marokost, Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit lillede impordi soodustollimaksude kohaldamise tingimused,⁽¹⁾ eriti selle artikli 5 lõike 2 punkti b,

(6) Kõnealuste toodete kvoot hõlmab ajavahemikku 1. jaanuar – 31. detsember 2005. Seetõttu kohaldatakse soodustollimaksu peatamist ja ühise tollitariifistiku tollimaksu taaskehtestamist hiljemalt selle ajavahemiku lõpuni.

ning arvestades järgmist:

(1) Määruses (EMÜ) nr 4088/87 on kehtestatud suureöieliste rooside, väikseöieliste rooside, üheöieliste (standardtüüpi) nelkide, mitmeöieliste (spray-tüüpi) nelkide soodustollimaksude kohaldamise tingimused värskeste lõikelilled ühendusse importimiseks igal aastal avatud tariifikvootide piires.

(7) Elustaimede ja lillekasvatustoodete turu korralduskomitee istungite vahelisel ajal peab komisjon võtma sellised meetmed,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

(2) Nõukogu määrusega (EÜ) nr 747/2001,⁽²⁾ avati Egiptusest, Iisraelist, Marokost ning Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit värskeste lõikelilled ja lillepungade ühenduse tariifikvoodid ja sätestati nende haldamise kord.**Artikkel 1**

Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit üheöieliste (standardtüüpi) nelkide (CN-kood ex 0603 10 20) importimiseks peatatakse määrusega (EÜ) nr 747/2001 kehtestatud soodustollimaks ja taaskehtestatakse ühise tollitariifistiku tollimaks.

(3) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 71/2005⁽³⁾ kehtestati ühenduse tootja- ja impordihinnad nelkide ja rooside suhtes kõnealustest riikidest importimise korra kohaldamiseks.**Artikkel 2**

Käesolev määrus jõustub 18. jaanuaril 2005.

⁽¹⁾ EÜT L 382, 31.12.1987, lk 22. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1300/97 (EÜT L 177, 5.7.1997, lk 1).⁽²⁾ EÜT L 109, 19.4.2001, lk 2. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2256/2004 (EÜT L 385, 29.12.2004, lk 24).⁽³⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 11.⁽⁴⁾ EÜT L 72, 18.3.1988, lk 16. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2062/97 (EÜT L 289, 22.10.1997, lk 1).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. jaanuar 2005

Komisjoni nimel
põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 73/2005,**17. jaanuar 2005,****millega muudetakse teraviljasektori imporditollimakse alates 18. jaanuar 2005**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta,⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni 28. juuni 1996. aasta määrust (EÜ) nr 1249/96, millega kehtestati nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 üksikasjalikud rakenduseeskirjad teraviljasektori imporditollimaksude osas,⁽²⁾ eriti selle artikli 2 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Teraviljasektori imporditollimaksud on kehtestatud määrusega (EÜ) nr 64/2005.⁽³⁾

- (2) Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõikes 1 on sätestatud, et kui kohaldamise ajal erineb arvutatud keskmine imporditollimaks 5 euro võrra tonni kohta kindlaksmääratud tollimaksust, siis tuleb teha vastav kohandus. Selline erinevus on tekkinud. Seepärast tuleb määrusega (EÜ) nr 64/2005 kehtestatud imporditollimakse kohandada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 64/2005 I ja II lisa asendatakse käesoleva määruse I ja II lisaga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 18. jaanuaril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. jaanuar 2005

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 270, 29.9.2003, lk 78.

⁽²⁾ EÜT L 161, 29.6.1996, lk 125. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1110/2003 (ELT L 158, 27.6.2003, lk 12).

⁽³⁾ ELT L 13, 15.1.2005, lk 21.

I LISA

**Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 10 lõikes 2 loetletud toodete imporditollimaksud, mida kohaldatakse alates
18. jaanuari 2005**

CN-kood	Kirjeldus	Imporditollimaks ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Kõva nisu, kõrge kvaliteediga	0,00
	keskmise kvaliteediga	0,00
	madala kvaliteediga	6,41
1001 90 91	Pehme nisu seeme	0,00
ex 1001 90 99	Pehme nisu, kõrge kvaliteediga, v.a külviks	0,00
1002 00 00	Rukis	38,09
1005 10 90	Mais, külviks, v.a hübriidmais	56,20
1005 90 00	Mais, v.a külviks ⁽²⁾	56,20
1007 00 90	Terasorgo, v.a hübriidkülviseeme	38,09

⁽¹⁾ Kaupade puhul, mis jõuavad ühendusse Atlandi ookeani või Suessi kanali kaudu (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõige 4), võib importija taotleda imporditollimaksu vähendamist:

— 3 EUR/t kohta, kui lossimissadam asub Vahemere ääres, või

— 2 EUR/t kohta, kui lossimissadam asub Iirimaa, Ühendkuningriigis, Taanis, Rootsis, Eestis, Lätis, Leedus, Poolas, Soomes või Pürenee poolsaarel Atlandi ookeani poolsetel rannikul.

⁽²⁾ Importija võib taotleda ühtset imporditollimaksu vähendamist 24 EUR/t kohta, kui on täidetud määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõikes 5 kehtestatud tingimused.

II LISA

Imporditollimaksude arvutamisel kasutatavad tegurid

14.1.2005

1. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõikes 2 viidatud keskmised:

Börsinoteering	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Toode (valguprotsent 12 % niiskusesisalduse juures)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	keskmine kvaliteet (*)	madal kvaliteet (**)	US oder 2
Noteering (EUR/t)	109,23 (***)	60,48	152,78	142,78	122,78	91,68
Lahe lisatasu (EUR/t)	41,99	13,08	—			—
Suure järvestu lisatasu (EUR/t)	—	—	—			—

(*) Negatiivne lisatasu 10 EUR/t kohta (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).

(**) Negatiivne lisatasu 30 EUR/t kohta (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).

(***) Positiivne lisatasu 14 EUR/t kohta inkorporeeritud (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).

2. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõikes 2 viidatud keskmised:

Last/veokulud: Mehhiko laht–Rotterdam: 29,98 EUR/t; Suur järvestu–Rotterdam: — EUR/t.

3. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõike 2 kolmandas lõigus osutatud subsiidiumid: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

NÕUKOGU DIREKTIIV 2004/117/EÜ,

22. detsember 2004,

millega muudetakse ametliku järelevalve all tehtud kontrolli ja kolmandates riikides toodetud seemne samaväärsuse osas direktiive 66/401/EMÜ, 66/402/EMÜ, 2002/54/EÜ, 2002/55/EÜ ja 2002/57/EÜ

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 37,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust,⁽¹⁾

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust,⁽²⁾

ning arvestades järgmist:

(1) Vastavalt nõukogu 14. juuni 1966. aasta direktiivile 66/401/EMÜ söödakultuuride seemne turustamise kohta,⁽³⁾ nõukogu 14. juuni 1966. aasta direktiivile 66/402/EMÜ teraviljaseemne turustamise kohta,⁽⁴⁾ nõukogu 13. juuni 2002. aasta direktiivile 2002/54/EÜ peediseemne turustamise kohta,⁽⁵⁾ nõukogu 13. juuni 2002. aasta direktiivile 2002/55/EÜ köögiviljaseemne turustamise kohta⁽⁶⁾ ja nõukogu 13. juuni 2002. aasta direktiivile 2002/57/EÜ õli- ja kiudtaimede seemne turustamise kohta,⁽⁷⁾ saab seemet ametlikult sertifitseerida üksnes juhul, kui ametliku seemnekontrolli käigus leitakse ametlikult kontrolliks võetud proovide põhjal, et seeme vastab ettenähtud tingimustele.

(2) Komisjoni 27. aprilli 1998. aasta otsusega 98/320/EÜ ajutise katse korraldamise kohta seemneproovide võtmiseks ja seemnekontrolliks vastavalt nõukogu direktiividele

66/400/EMÜ, 66/401/EMÜ, 66/402/EMÜ ja 69/208/EMÜ⁽⁸⁾ nähakse ette ühenduse tasandil ajutise katse korraldamine, mille eesmärk on hinnata, kas seemneproovide võtmine ja seemnekontroll ametliku järelevalve all võivad olla paremateks võimalusteks kui seemne ametliku sertifitseerimise menetlused, ilma et seemne kvaliteet märgatavalt halveneks.

(3) Katse tulemused näitasid, et teatud tingimustel võib ametliku seemnekontrolli menetlust lihtsustada ilma, et seemne kvaliteet võrreldes ametliku seemneproovide võtmise ja seemnekontrolli süsteemi käigus saadud kvaliteediga oluliselt halveneks. Seetõttu on asjakohane ette näha nimetatud lihtsustatud menetluse pikaajaline kohaldamine ja selle laiendamine ka köögiviljadele.

(4) Nõukogu direktiiviga 98/96/EÜ,⁽⁹⁾ millega muudetakse muu hulgas mitteametliku põldtunnustamise osas direktiive 66/400/EMÜ, 66/401/EMÜ, 66/402/EMÜ ja 69/208/EMÜ, sätestatakse ametliku järelevalve all tehtud põldtunnustamise sertifitseerimismenetlused. Nende menetluste üksikasjalik hindamine on näidanud, et ametliku järelevalve all tehtud põldtunnustamist tuleks sertifitseeritud seemne tootmiseks laiendada kõikidele põllukultuuridele. Hindamine on samuti näidanud, et tuleks vähendada nende alade suurus, mis on esitatud ametlikuks sertifitseerimiseks ja mida kontrollivad ametlikud inspektorid.

(5) Direktiivi 2002/54/EÜ vastavusse viimine teiste seemneid käsitlevate direktiividega on asjakohane seoses võimalusega teha erandeid liikmesriikidele, kus peedi kasvatamisel ja peediseemne turustamisel on väga väike majanduslik tähtsus.

(6) Ühenduse seemne samaväärsuse ulatus kolmandates riikides koristatud seemne suhtes piirub hetkel teatud seemnekategooriatega. Pidades eelkõige silmas arenguid rahvusvahelisel tasemel, tuleks samaväärsuse režiimi laiendada kõikidele erinevat liiki seemnetele, mis vastavad direktiivides 66/401/EMÜ, 66/402/EMÜ, 2002/54/EÜ, 2002/55/EÜ ja 2002/57/EÜ sätestatud omadustele, kontrollinõuetele, märgistamise ja pitseerimise tingimustele.

⁽¹⁾ 17. novembril 2004 esitatud arvamus (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).

⁽²⁾ 15. septembril 2004 esitatud arvamus (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).

⁽³⁾ EÜT 125, 11.7.1966, lk 2298/66. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2004/55/EÜ (ELT L 114, 21.4.2004, lk 18).

⁽⁴⁾ EÜT 125, 11.7.1966, lk 2309/66. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2003/61/EÜ (ELT L 165, 3.7.2003, lk 23).

⁽⁵⁾ EÜT L 193, 20.7.2002, lk 12. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2003/61/EÜ.

⁽⁶⁾ EÜT L 193, 20.7.2002, lk 33. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1829/2003 (ELT L 268, 18.10.2003, lk 1).

⁽⁷⁾ EÜT L 193, 20.7.2002, lk 74. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2003/61/EÜ.

⁽⁸⁾ EÜT L 140, 12.5.1998, lk 14. Otsust on muudetud otsusega 2004/626/EÜ (ELT L 283, 2.9.2004, lk 16).

⁽⁹⁾ EÜT L 25, 1.2.1999, lk 27.

(7) Otsuse 98/320/EÜ kehtivusaeg lõpeb 27. aprillil 2005. Seetõttu on vastavalt nimetatud otsusele toodetud seemne turustamise suhtes kuni uute sätete kohaldamiseni asjakohane kohaldada ühenduse tingimusi.

(8) Direktiive 66/401/EMÜ, 66/402/EMÜ, 2002/54/EÜ, 2002/55/EÜ ja 2002/57/EÜ tuleks seega vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 66/401/EMÜ muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 2 lõiget 1 muudetakse järgmiselt:

a) punkti B alapunkti 1 alapunkt d asendatakse järgmisega:

“d) mis on tunnistatud ametliku kontrolli käigus või II lisas sätestatud tingimuste puhul kas ametliku kontrolli käigus või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides a, b ja c sätestatud tingimustele vastavaks.”;

b) punkti B alapunkti 2 alapunkt d asendatakse järgmisega:

“d) mis on tunnistatud ametliku kontrolli käigus või II lisas sätestatud tingimuste puhul kas ametliku kontrolli käigus või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides a, b ja c sätestatud tingimustele vastavaks.”;

c) punkti C alapunkt d asendatakse järgmisega:

“d) mis on tunnistatud ametliku kontrolli käigus või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides a, b ja c sätestatud tingimustele vastavaks.”;

d) punkti Ca alapunkt d asendatakse järgmisega:

“d) mis on tunnistatud ametliku kontrolli käigus või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides a, b ja c sätestatud tingimustele vastavaks.”;

e) punkti Cb alapunkt d asendatakse järgmisega:

“d) mis on tunnistatud ametliku kontrolli käigus või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides a, b ja c sätestatud tingimustele vastavaks.”;

f) punkti D alapunkt c asendatakse järgmisega:

“c) mis on tunnistatud ametliku kontrolli käigus või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides a ja b sätestatud tingimustele vastavaks.”

2. Artikli 2 lõige 3 asendatakse järgmisega:

“3. Lõike 1 punkti B alapunkti 1 alapunktis d, lõike 1 punkti B alapunkti 2 alapunktis d, lõike 1 punkti C alapunktis d, lõike 1 punkti Ca alapunktis d, lõike 1 punkti Cb alapunktis d ja lõike 1 punkti D alapunktis c sätestatud ametliku järelevalve all tehtava kontrolli puhul tuleb täita järgmiseid nõudeid:

A. Põldtunnustamine

a) Inspektorid:

i) omavad vajalikku tehnilist kvalifikatsiooni;

ii) ei tohi kontrollide tegemisest saada isiklikku kasu;

iii) on asjaomase liikmesriigi seemnesertifitseerimis-asutuse poolt ametlikult litsentsitud ning kõnealune litsentsimine hõlmab inspektorite ametivannet või nende allkirjastatud kirjalikku kohustust täita ametlikke kontrolle reguleerivaid eeskirju;

iv) teevad kontrolle ametliku järelevalve all ja ametliku kontrolli eeskirjade kohaselt.

b) Kontrollitav seemnekultuur kasvatatakse seemnest, mis on rahuldavate tulemustega läbinud ametliku järelkontrolli.

c) Ametlikud inspektorid kontrollivad osa seemnekultuurist. See osa on vähemalt 5 %.

d) Teatav osa proove seemnekultuuridelt koristatud seemnepartiidest võetakse ametlikuks järelkontrolliks ning vajaduse korral ametlikuks laboratoorseks sordiehtsuse ja -puhtuse kontrolliks.

- e) Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva, ametliku järelevalve all tehtavat kontrolli reguleeriva direktiivi alusel vastuvõetud siseriiklike õigusnormide rikkumise korral. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Karistused võivad hõlmata alapunkti a alapunktis iii sätestatud litsentsi ära võtmist ametlikult litsentsitud inspektoritelt, kes on tunnistatud süüdi ametlike kontrollide eeskirjade tahtlikus või ettevaatamatus rikkumises. Selliste rikkumiste puhul tagavad liikmesriigid, et kõik kontrollitud seemnete sertifitseerimised tühistatakse, kui ei ole võimalik tõendada, et kõnealused seemned vastavad siiski kõikidele asjakohastele nõuetele.

B. Seemnekontroll

- a) Seemnekontrolli teevad laborid, mille on selleks volitanud asjaomase liikmesriigi seemnesertifitseerimisasutus, vastavalt alapunktides b kuni d sätestatud tingimustele.
- b) Seemnekontrollilaboril peab olema juhtiv seemneanalüütik, kes vastutab otseselt labori tehniliste toimingu eest ning kellel on seemnekontrollilabori tehniliseks juhtimiseks vajalik kvalifikatsioon.

Labori seemneanalüütikutel peab olema vajalik tehniline kvalifikatsioon, mille nad on omandanud koolituskursustel, mis on korraldatud vastavalt ametlike seemneanalüütikute suhtes kohaldatavatele tingimustele, ning mis on kinnitatud ametlike eksamitega.

Labor töötab sellistes ruumides ja sellise varustusega, mille seemnesertifitseerimisasutus on ametlikult antud volituste ulatuses tunnistanud seemnekontrolli tingimusi rahuldavaks.

Labor teeb seemnekontrolli kaasaegsete rahvusvaheliste meetodite kohaselt.

- c) Seemnekontrollilabor on:

- i) sõltumatu labor

või

- ii) seemneettevõttele kuuluv labor.

Alapunktis ii osutatud juhul võib labor kontrollida üksnes selle seemneettevõtte seemneid, millele labor kuulub, välja arvatud juhul, kui kõnealune seemneet-

tevõtte, sertifitseerimise taotleja ja seemnesertifitseerimisasutus on teisiti kokku leppinud.

- d) Seemnekontrollilabori seemnekontroll toimub seemnesertifitseerimisasutuse asjakohase järelevalve all.
- e) Alapunktis d osutatud järelevalve raames kontrollitakse ametliku seemnekontrolliga teatavat osa ametlikuks sertifitseerimiseks esitatud seemnepartiidest. Põhimõtteliselt jaotatakse kõnealune osa võimalikult ühtlaselt seemneid sertifitseerimiseks esitanud füüsiliste ja juriidiliste isikute ning esitatud liikide vahel, kuid kontrollproove võib võtta ka konkreetse kahtluse kõrvaldamiseks. Kõnealune osa on vähemalt 5 %.

- f) Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva, ametliku järelevalve all tehtavat kontrolli reguleeriva direktiivi alusel vastuvõetud siseriiklike õigusnormide rikkumise korral. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Karistused võivad hõlmata alapunktis a sätestatud volituse ära võtmist ametlikult tunnistatud seemnekontrollilaborilt, mis on tunnistatud süüdi ametlike kontrollide eeskirjade tahtlikus või ettevaatamatus rikkumises. Selliste rikkumiste puhul tagavad liikmesriigid, et kõik kontrollitud seemnete sertifitseerimised tühistatakse, kui ei ole võimalik tõendada, et kõnealused seemned vastavad siiski kõikidele asjakohastele nõuetele."

3. Artikli 2 lõike 4 teine lõik jäetakse välja.

4. Artiklit 7 muudetakse järgmiselt:

- a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

"1. Liikmesriigid nõuavad, et sortide kontrollimiseks, sertifitseerimiseks ettenähtud seemne kontrollimiseks ja tarbeseemne kontrollimiseks võetakse proovid ametlikult või ametliku järelevalve all kooskõlas asjakohaste meetoditega. Seemneproovid artikli 19 kohaseks kontrolliks võetakse siiski ametlikult."

- b) lisatakse järgmised lõiked:

"1a. Kui seemneproove võetakse lõikes 1 sätestatud ametliku järelevalve all, tuleb täita järgmisi nõudeid:

- a) Seemneproove võtavad seemneproovide võtjad, kelle on selleks volitanud asjaomase liikmesriigi seemnesertifitseerimisasutus, vastavalt alapunktides b, c ja d sätestatud tingimustele.

- b) Seemneproovide võtjatel peab olema vajalik tehniline kvalifikatsioon, mille nad on omandanud koolituskursustel, mis on korraldatud vastavalt ametlike seemneproovide võtjate suhtes kohaldatavatele tingimustele, ning mis on kinnitatud ametlike eksamitega.

Seemneproovide võtjad võtavad seemneproovid kaasaegsete rahvusvaheliste meetodite kohaselt.

- c) Seemneproovide võtjad on:

i) sõltumatud füüsilised isikud,

ii) isikud, kelle tööandja on füüsiline või juriidiline isik, kelle tegevus ei hõlma seemnetootmist, seemnekasvatust, seemnetöötlemist ega seemnekaubandust,

või

iii) isikud, kelle tööandja on füüsiline või juriidiline isik, kelle tegevus hõlmab seemnetootmist, seemnekasvatust, seemnetöötlemist või seemnekaubandust.

Alapunktis iii osutatud juhul võib seemneproovide võtja võtta proove üksnes oma tööandja toodetud seemnepartiidest, välja arvatud juhul, kui tema tööandja, sertifitseerimise taotleja ja seemnesertifitseerimisasutus on teisiti kokku leppinud.

- d) Seemneproovide võtjad tegutsevad seemnesertifitseerimisasutuse nõuetekohase järelevalve all. Automaatsel proovivõtmisel tuleb järgida asjakohaseid menetlusi ametliku järelevalve all.
- e) Alapunktis d osutatud järelevalve raames võtavad ametlikud seemneproovide võtjad kontrollproove teatavast osast ametlikuks sertifitseerimiseks esitatud seemnepartiidest. Põhimõtteliselt jaotatakse kõnealune osa võimalikult ühtlaselt seemneid sertifitseerimiseks esitanud füüsiliste ja juriidiliste isikute ning esitatud liikide vahel, kuid kontrollproove võib võtta ka konkreetse kahtluse kõrvaldamiseks. Kõnealune osa on vähemalt 5 %. Kontrollproovide võtmist ei kohaldata automaatse proovivõtmise suhtes.

Liikmesriigid võrdlevad ametlikult võetud seemneproove samast seemnepartiist ametliku järelevalve all võetud proovidega.

- f) Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva, ametliku järelevalve all tehtavat kontrolli reguleeriva direktiivi alusel vastu võetud siseriiklike õigusnormide rikkumise korral. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Karistused võivad hõlmata alapunktis a sätestatud volituste ära võtmist ametlikult tunnustatud seemneproovide võtjatele, kes on tunnustatud süüdi ametlike kontrollide eeskirjade tahtlikus või ettevaatamatus rikkumises. Selliste rikkumiste puhul tagavad liikmesriigid, et kõik võetud seemneproovide sertifitseerimised tühistatakse, kui ei ole võimalik tõendada, et kõnealused seemned vastavad siiski kõikidele asjakohastele nõuetele.

1b. Ametliku järelevalve all toimuva seemneproovide võtmise suhtes kohaldatavaid täiendavaid meetmeid võib võtta vastu artikli 21 lõikes 2 sätestatud korras."

5. Artikli 15 lõige 3 asendatakse järgmisega:

"3. Liikmesriigid näevad samuti ette, et kolmandas riigis koristatud söödakultuuride seeme sertifitseeritakse taotluse korral ametlikult, kui:

- a) seeme on toodetud otse:

i) eliitseemnest või sertifitseeritud seemnest, mis on ametlikult sertifitseeritud ühes või mitmes liikmesriigis või kolmandas riigis, mis on tunnustatud artikli 16 lõike 1 punkti b alusel samaväärseks,

või

ii) liikmesriigis ametlikult sertifitseeritud eliitseemne ja alapunktis i osutatud kolmandas riigis ametlikult sertifitseeritud eliitseemne ristamisel;

b) see on läbinud asjaomase kategooria kohta artikli 16 lõike 1 punkti a alusel tehtud samaväärsust käsitlevas otsuses sätestatud tingimustele vastava põldtunnustamise;

c) ametlik kontrollimine on näidanud, et II lisas sama kategooria kohta kehtestatud tingimused on täidetud."

6. Artikli 16 lõike 1 punkt b asendatakse järgmisega:

"b) kolmandas riigis koristatud söödakultuuride seeme pakub oma omaduste ning katsete, sordiehtsuse, märgistamise ja kontrollimise korra osas samu tagatisi kui ühenduses koristatud ja käesoleva direktiivi sätetele vastav seeme."

Artikkel 2

Direktiivi 66/402/EMÜ muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 2 lõiget 1 muudetakse järgmiselt:

a) punkti C alapunkt d asendatakse järgmisega:

“d) mis on tunnistatud ametliku kontrolli käigus või II lisas sätestatud tingimuste puhul kas ametliku kontrolli käigus või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides a, b ja c sätestatud tingimustele vastavaks.”;

b) punkti Ca alapunkt c asendatakse järgmisega:

“c) mis on tunnistatud ametliku kontrolli käigus või II lisas sätestatud tingimuste puhul kas ametliku kontrolli käigus või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides a ja b sätestatud tingimustele vastavaks.”;

c) punkti D alapunkti 1 alapunkt d asendatakse järgmisega:

“d) mis on tunnistatud ametliku kontrolli käigus või II lisas sätestatud tingimuste puhul kas ametliku kontrolli käigus või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides a, b ja c sätestatud tingimustele vastavaks.”;

d) punkti D alapunkti 2 alapunkt b asendatakse järgmisega:

“b) mis on tunnistatud ametliku kontrolli käigus või II lisas sätestatud tingimuste puhul kas ametliku kontrolli käigus või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktis a sätestatud tingimustele vastavaks.”;

e) punkti D alapunkti 3 alapunkt c asendatakse järgmisega:

“c) mis on tunnistatud ametliku kontrolli käigus või II lisas sätestatud tingimuste puhul kas ametliku kontrolli käigus või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides a ja b sätestatud tingimustele vastavaks.”;

f) punkti E alapunkt d asendatakse järgmisega:

“d) mis on tunnistatud ametliku kontrolli käigus või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus

alapunktides a, b ja c sätestatud tingimustele vastavaks.”;

g) punkti F alapunkt d asendatakse järgmisega:

“d) mis on tunnistatud ametliku kontrolli käigus või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides a, b ja c sätestatud tingimustele vastavaks.”;

h) punkti G alapunkt d asendatakse järgmisega:

“d) mis on tunnistatud ametliku kontrolli käigus või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides a, b ja c sätestatud tingimustele vastavaks.”

2. Artikli 2 lõige 3 asendatakse järgmisega:

“3. Lõike 1 punkti C alapunktis d, lõike 1 punkti Ca alapunktis c, lõike 1 punkti D alapunkti 1 alapunktis d, lõike 1 punkti D alapunkti 2 alapunktis b, lõike 1 punkti D alapunkti 3 alapunktis c, lõike 1 punkti E alapunktis d, lõike 1 punkti F alapunktis d ja lõike 1 punkti G alapunktis d sätestatud ametliku järelevalve all tehtava kontrolli käigus tuleb täita järgmisi nõudeid:

A. Põldtunnustamine

a) Inspektorid:

i) omavad vajalikku tehnilist kvalifikatsiooni;

ii) ei tohi kontrollide tegemisest saada isiklikku kasu;

iii) on asjaomase liikmesriigi seemnesertifitseerimis-asutuse poolt ametlikult litsentsitud ning kõnealune litsentsimine hõlmab inspektorite ametivannet või nende allkirjastatud kirjalikku kohustust täita ametlikke kontrolle reguleerivaid eeskirju;

iv) teevad kontrolle ametliku järelevalve all ja ametliku kontrolli eeskirjade kohaselt.

b) Kontrollitav seemnekultuur kasvatatakse seemnest, mis on rahuldavate tulemustega läbinud ametliku järelkontrolli.

c) Ametlikud inspektorid kontrollivad d osa seemnekultuurist. See osa on vähemalt 5 %.

- d) Teatav osa proove seemnekultuuridelt koristatud seemnepartiidest võetakse ametlikuks järelkontrolliks ning vajaduse korral ametlikuks laboratoorseks sordiehtsuse ja -puhtuse kontrolliks.

või

- e) Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva, ametliku järelevalve all tehtavat kontrolli reguleeriva direktiivi alusel vastu võetud siseriiklike õigusnormide rikkumise korral. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Karistused võivad hõlmata alapunkti a alapunktis iii sätestatud litsentsi ära võtmist ametlikult litsentsitud inspektoritelt, kes on tunnistanud süüdi ametlike kontrollide eeskirjade tahtlikus või ettevaatamatus rikkumises. Selliste rikkumiste puhul tagavad liikmesriigid, et kõik kontrollitud seemnete sertifitseerimised tühistatakse, kui ei ole võimalik tõendada, et kõnealused seemned vastavad siiski kõikidele asjakohastele nõuetele.

B. Seemnekontroll

- a) Seemnekontrolli teevad laborid, mille on selleks volitanud asjaomase liikmesriigi seemnesertifitseerimisasutus, vastavalt alapunktides b kuni d sätestatud tingimustele.
- b) Seemnekontrollilaboril peab olema juhtiv seemneanalüütik, kes vastutab otseselt labori tehniliste toimingu eest ning kellel on seemnekontrollilabori tehnikaks juhtimiseks vajalik kvalifikatsioon.

Labori seemneanalüütikutel peab olema vajalik tehniline kvalifikatsioon, mille nad on omandanud koolituskursustel, mis on korraldatud vastavalt ametlike seemneanalüütikute suhtes kohaldatavatele tingimustele, ning mis on kinnitatud ametlike eksamitega.

Labor töötab sellistes ruumides ja sellise varustusega, mille seemnesertifitseerimisasutus on ametlikult antud volituste ulatuses tunnistanud seemnekontrolli tingimusi rahuldavaks.

Labor teeb seemnekontrolli kaasaegsete rahvusvaheliste meetodite kohaselt.

- c) Seemnekontrollilabor on:

- i) sõltumatu labor

- ii) seemneettevõttele kuuluv labor.

Alapunktis ii osutatud juhul võib labor kontrollida üksnes selle seemneettevõtte seemneid, millele labor kuulub, välja arvatud juhul, kui kõnealune seemneettevõtte, sertifitseerimise taotleja ja pädev seemnesertifitseerimisasutus on teisiti kokku leppinud.

- d) Seemnekontrollilabori seemnekontroll toimub seemnesertifitseerimisasutuse asjakohase järelevalve all.

- e) Alapunktis d osutatud järelevalve raames kontrollitakse ametliku seemnekontrolliga teatavat osa ametlikuks sertifitseerimiseks esitatud seemnepartiidest. Põhimõtteliselt jaotatakse kõnealune osa võimalikult ühtlaselt seemneid sertifitseerimiseks esitanud füüsiliste ja juriidiliste isikute ning esitatud liikide vahel, kuid kontrollproove võib võtta ka konkreetse kahtluse kõrvaldamiseks. Kõnealune osa on vähemalt 5 %.

- f) Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva, ametliku järelevalve all tehtavat kontrolli reguleeriva direktiivi alusel vastu võetud siseriiklike õigusnormide rikkumise korral. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Karistused võivad hõlmata alapunktis a sätestatud volituse ära võtmist ametlikult tunnustatud seemnekontrollilaborilt, mis on tunnistanud süüdi ametlike kontrollide eeskirjade tahtlikus või ettevaatamatus rikkumises. Selliste rikkumiste puhul tagavad liikmesriigid, et kõik kontrollitud seemnete sertifitseerimised tühistatakse, kui ei ole võimalik tõendada, et kõnealused seemned vastavad siiski kõikidele asjakohastele nõuetele."

3. Artikli 2 lõike 4 teine lõik jäetakse välja.

4. Artiklit 7 muudetakse järgmiselt:

- a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

"1. Liikmesriigid nõuavad, et sortide kontrollimiseks ning sertifitseerimiseks ettenähtud seemne kontrollimiseks võetakse proovid ametlikult või ametliku järelevalve all kooskõlas asjakohaste meetoditega. Seemneproovid artikli 19 kohaseks kontrolliks võetakse siiski ametlikult.;"

b) lisatakse järgmised lõiked 1a ja 1b:

“1a. Kui seemneproove võetakse lõikes 1 sätestatud ametliku järelevalve all, tuleb täita järgmisi nõudeid.

a) Seemneproove võtavad seemneproovide võtjad, kelle on selleks volitanud asjaomase liikmesriigi seemnesertifitseerimisasutus, vastavalt alapunktides b, c ja d sätestatud tingimustele.

b) Seemneproovide võtjatel peab olema vajalik tehniline kvalifikatsioon, mille nad on omandanud koolituskursustel, mis on korraldatud vastavalt ametlike seemneproovide võtjate suhtes kohaldatavatele tingimustele, ning mis on kinnitatud ametlike eksamitega.

Seemneproovide võtjad võtavad seemneproovid kaasaegsete rahvusvaheliste meetodite kohaselt.

c) Seemneproovide võtjad on:

i) sõltumatud füüsilised isikud;

ii) isikud, kelle tööandja on füüsiline või juriidiline isik, kelle tegevus ei hõlma seemnetootmist, seemnekasvatust, seemnetöötlemist ega seemnekaubandust;

või

iii) isikud, kelle tööandja on füüsiline või juriidiline isik, kelle tegevus hõlmab seemnetootmist, seemnekasvatust, seemnetöötlemist või seemnekaubandust.

Alapunktis iii osutatud juhul võib seemneproovide võtja võtta proove üksnes oma tööandja toodetud seemnepartiidest, välja arvatud juhul, kui tema tööandja, sertifitseerimise taotleja ja seemnesertifitseerimisasutus on teisiti kokku leppinud.

d) Seemneproovide võtjad tegutsevad seemnesertifitseerimisasutuse asjakohase järelevalve all. Automaatsel proovivõtmisel tuleb järgida asjakohaseid menetlusi ja teostada ametlikku järelevalvet.

e) Alapunktis d osutatud järelevalve raames kontrollitakse ametliku seemnekontrolliga teatavat osa ametlikuks sertifitseerimiseks esitatud seemnepartiidest. Põhimõtteliselt jaotatakse kõnealune osa võimalikult ühtlaselt seemneid sertifitseerimiseks esitanud füüsiliste ja juriidiliste isikute ning esitatud liikide vahel, kuid kont-

rollproove võib võtta ka konkreetse kahtluse kõrvaldamiseks. Kõnealune osa on vähemalt 5 %. Kontrollproovide võtmist ei kohaldata automaatse proovivõtmise suhtes.

Liikmesriigid võrdlevad ametlikult võetud seemneproove samast seemnepartiist ametliku järelevalve all võetud proovidega.

f) Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva, ametliku järelevalve all tehtavat kontrolli reguleeriva direktiivi alusel vastu võetud siseriiklike õigusnormide rikkumise korral. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Karistused võivad hõlmata alapunktis a sätestatud volituste ära võtmist ametlikult tunnustatud seemneproovide võtjatelt, kes on tunnustatud süüdi ametlike kontrollide eeskirjade tahtlikus või ettevaatamatus rikkumises. Selliste rikkumiste puhul tagavad liikmesriigid, et kõik võetud seemneproovide sertifitseerimised tühistatakse, kui ei ole võimalik tõendada, et kõnealused seemned vastavad siiski kõikidele asjakohastele nõuetele.

1b. Ametliku järelevalve all toimuva seemneproovide võtmise suhtes kohaldatavaid täiendavaid meetmeid võib võtta vastu artikli 21 lõikes 2 sätestatud korras.”

5. Artikli 15 lõige 3 asendatakse järgmisega:

“3. Liikmesriigid näevad samuti ette, et kolmandas riigis koristatud teraviljaseeme sertifitseeritakse taotluse korral ametlikult, kui:

a) seeme on toodetud otse:

i) eliitseemnest või esimese põlvkonna sertifitseeritud seemnest, mis on ametlikult sertifitseeritud ühes või mitmes liikmesriigis või kolmandas riigis, mis on tunnustatud artikli 16 lõike 1 punkti b alusel samaväärselt,

või

ii) liikmesriigis ametlikult sertifitseeritud eliitseemne ja alapunktis i osutatud kolmandas riigis ametlikult sertifitseeritud eliitseemne ristamisel;

b) see on läbinud asjaomase kategooria kohta artikli 16 lõike 1 punkti a alusel tehtud samaväärsust käsitlevas otsuses sätestatud tingimustele vastava põldtunnustamise;

- c) ametlik kontrollimine on näidanud, et II lisas sama kategooria kohta kehtestatud tingimused on täidetud.”

6. Artikli 16 lõike 1 punkt b asendatakse järgmisega:

- “b) kolmandas riigis koristatud teraviljaseeme pakub oma omaduste ning katsete, sordiehtsuse, märgistamise ja kontrollimise korra osas samu tagatise kui ühenduses koristatud ja käesoleva direktiivi sätetele vastav seeme.”

Artikkel 3

Direktiivi 2002/54/EÜ muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 2 lõiget 1 muudetakse järgmiselt:

- a) punkti c alapunkt iv asendatakse järgmisega:

“iv) mis on tunnistatud ametliku kontrolli või IB lisas sätestatud tingimuste puhul kas ametliku kontrolli või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides i, ii ja iii sätestatud tingimustele vastavaks;”

- b) punkti d alapunkt iv asendatakse järgmisega:

“iv) mis on tunnistatud ametliku kontrolli või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides i, ii ja iii sätestatud tingimustele vastavaks;”.

2. Artikli 2 lõige 3 asendatakse järgmisega:

“3. Lõike 1 punkti c alapunktis iv ja punkti d alapunktis iv osutatud ametliku järelevalve all tehtavate kontrollide puhul tuleb täita järgmisi nõudeid:

A. Põldtunnustamine

- a) Inspektorid:

- i) omavad vajalikku tehnilist kvalifikatsiooni;
- ii) ei tohi kontrollide tegemisest saada isiklikku kasu;
- iii) on asjaomase liikmesriigi seemnesertifitseerimis-asutuse poolt ametlikult litsentsitud ning kõnealune litsentsimine hõlmab inspektorite ametivannet või nende allkirjastatud kirjalikku kohustust täita ametlikke kontrolle reguleerivaid eeskirju;
- iv) teevad kontrolle ametliku järelevalve all ja ametliku kontrolli eeskirjade kohaselt.

- b) Kontrollitav seemnekultuur kasvatatakse seemnest, mis on rahuldavate tulemustega läbinud ametliku järelkontrolli.

- c) Ametlikud inspektorid kontrollivad osa seemnekultuurist. See osa on vähemalt 5 %.

- d) Teatav osa proove seemnekultuuridelt koristatud seemnepartiidest võetakse ametlikuks järelkontrolliks ning vajaduse korral ametlikuks laboratoorseks sordiehtsuse ja -puhtuse kontrolliks.

- e) Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva, ametliku järelevalve all tehtavat kontrolli reguleeriva direktiivi alusel vastu võetud siseriiklike õigusnormide rikkumise korral. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Karistused võivad hõlmata alapunkti a alapunktis iii sätestatud tunnistuse ära võtmist ametlikult litsentsitud inspektoritelt, kes on tunnistatud süüdi ametlike kontrollide eeskirjade tahtlikus või ettevaatamatus rikkumises. Selliste rikkumiste puhul tagavad liikmesriigid, et kõik kontrollitud seemnete sertifitseerimised tühistatakse, kui ei ole võimalik tõendada, et kõnealused seemned vastavad siiski kõiki dele asjakohastele nõuetele.

B. Seemnekontroll

- a) Seemnekontrolli teevad laborid, mille on selleks volitanud asjaomase liikmesriigi seemnesertifitseerimis-asutus, vastavalt alapunktides b kuni d sätestatud tingimustele.

- b) Seemnekontrollilaboril peab olema juhtiv seemneanalüütik, kes vastutab otseselt labori tehniliste toimingu eest ning kellel on seemnekontrollilabori tehniliseks juhtimiseks vajalik kvalifikatsioon.

Labori seemneanalüütikutel peab olema vajalik tehniline kvalifikatsioon, mille nad on omandanud koolituskursustel, mis on korraldatud vastavalt ametlike seemneanalüütikute suhtes kohaldatavatele tingimustele, ning mis on kinnitatud ametlike eksamitega.

Labor töötab sellistes ruumides ja sellise varustusega, mille seemnesertifitseerimis-asutus on ametlikult antud volituste ulatuses tunnistanud seemnekontrolli tingimusi rahuldavaks.

Labor teeb seemnekontrolli kaasaegsete rahvusvaheliste meetodite kohaselt.

c) Seemnekontrollilabor on:

i) sõltumatu labor

või

ii) seemneettevõttele kuuluv labor.

Alapunktis ii osutatud juhul võib labor kontrollida üksnes selle seemneettevõtte seemneid, millele labor kuulub, välja arvatud juhul, kui kõnealune seemneettevõtte, sertifitseerimise taotleja ja seemnesertifitseerimisasutus on teisiti kokku leppinud.

d) Seemnekontrollilabori seemnekontroll toimub seemnesertifitseerimisasutuse asjakohase järelevalve all.

e) Alapunktis d osutatud järelevalve raames kontrollitakse ametliku seemnekontrolliga teatavat osa ametliku sertifitseerimiseks esitatud seemnepartiidest. Põhimõtteliselt jaotatakse kõnealune osa võimalikult ühtlaselt seemneid sertifitseerimiseks esitanud füüsiliste ja juriidiliste isikute ning esitatud liikide vahel, kuid kontrollproove võib võtta ka konkreetse kahtluse kõrvaldamiseks. Kõnealune osa on vähemalt 5 %.

f) Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva, ametliku järelevalve all tehtavat kontrolli reguleeriva direktiivi alusel vastuvõetud siseriiklike õigusnormide rikkumise korral. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Karistused võivad hõlmata alapunktis a sätestatud volituste ära võtmist ametlikult tunnustatud seemnekontrollilaborilt, mis on tunnustatud süüdi ametlike kontrollide eeskirjade tahtlikus või ettevaatamatus rikkumises. Selliste rikkumiste puhul tagavad liikmesriigid, et kõik kontrollitud seemnete sertifitseerimised tühistatakse, kui ei ole võimalik tõendada, et kõnealused seemned vastavad siiski kõiki asjakohastele nõuetele.”

3. Artikli 2 lõike 4 teine lõik jäetakse välja.

4. Artiklit 9 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

“1. Liikmesriigid nõuavad, et sortide kontrollimiseks ning sertifitseerimiseks ettenähtud seemne kontrollimiseks võetakse proovid ametlikult või ametliku järelevalve all kooskõlas asjakohaste meetoditega. Seemneproovid kontrollideks vastavalt artiklile 25 võetakse siiski ametlikult.”

b) lisatakse järgmised lõiked:

“1a. Kui seemneproove võetakse lõikes 1 sätestatud ametliku järelevalve all tuleb täita järgmisi nõudeid.

a) Seemneproove võtavad seemneproovide võtjad, kelle on selleks volitanud asjaomase liikmesriigi seemnesertifitseerimisasutus, vastavalt alapunktides b, c ja d sätestatud tingimustele.

b) Seemneproovide võtjatel peab olema vajalik tehniline kvalifikatsioon, mille nad on omandanud koolituskursustel, mis on korraldatud vastavalt ametlike seemneproovide võtjate suhtes kohaldatavatele tingimustele, ning mis on kinnitatud ametlike eksamitega.

Seemneproovide võtjad võtavad seemneproovid kaasaegsete rahvusvaheliste meetodite kohaselt.

c) Seemneproovide võtjad on:

i) sõltumatud füüsilised isikud,

ii) isikud, kelle tööandja on füüsiline või juriidiline isik, kelle tegevus ei hõlma seemnetootmist, seemnekasvatust, seemnetöötlemist ega seemnekaubandust

või

iii) isikud, kelle tööandja on füüsiline või juriidiline isik, kelle tegevus hõlmab seemnetootmist, seemnekasvatust, seemnetöötlemist või seemnekaubandust.

Alapunktis iii osutatud juhul võib seemneproovide võtja võtta proove üksnes oma tööandja toodetud seemnepartiidest, välja arvatud juhul, kui tema tööandja, sertifitseerimise taotleja ja seemnesertifitseerimisasutus on teisiti kokku leppinud.

d) Seemneproovide võtjad tegutsevad seemnesertifitseerimisasutuse nõuetekohase järelevalve all. Automaatsel proovivõtmisel tuleb järgida asjakohaseid menetlusi ja teostada ametlikku järelevalvet.

e) Alapunktis d osutatud järelevalve raames võtavad ametlikud seemneproovide võtjad kontrollproove teatavast osast ametlikuks sertifitseerimiseks esitatud seemnepartiidest. Põhimõtteliselt jaotatakse kõnealune osa võimalikult ühtlaselt seemneid sertifitseerimiseks esitanud füüsiliste ja juriidiliste isikute vahel, kuid kontrollproove võib võtta ka konkreetse kahtluse kõrvaldamiseks. Kõnealune osa on vähemalt 5%. Kontrollproovide võtmist ei kohaldata automaatse proovivõtmise suhtes.

Liikmesriigid võrdlevad ametlikult võetud seemneproove samast seemnepartiist ametliku järelevalve all võetud proovidega.

f) Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva, ametliku järelevalve all tehtavat kontrolli reguleeriva direktiivi alusel vastu võetud siseriiklike õigusnormide rikkumise korral. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Karistused võivad hõlmata alapunktis a sätestatud volituste ära võtmist ametlikult tunnustatud seemneproovide võtjatelt, kes on tunnustatud süüdi ametlike kontrollide eeskirjade tahtlikus või ettevaatamatus rikkumises. Selliste rikkumiste puhul tagavad liikmesriigid, et kõik võetud seemneproovide sertifitseerimised tühistatakse, kui ei ole võimalik tõendada, et kõnealused seemned vastavad siiski kõikidele asjakohastele nõuetele.

1b. Ametliku järelevalve all toimuva seemneproovide võtmise suhtes kohaldatavaid täiendavaid meetmeid võib võtta vastu artiklis 28 lõikes 2 sätestatud korras."

5. Artikli 22 lõige 3 asendatakse järgmisega:

"3. Liikmesriigid näevad samuti ette, et kolmandas riigis koristatud peediseeme sertifitseeritakse taotluse korral ametlikult, kui:

a) see on toodetud otse eliitseemnest, mis on ametlikult sertifitseeritud ühes või mitmes liikmesriigis või kolmandas riigis, mis on tunnustatud artikli 23 lõike 1 punkti b alusel samaväärseks;

b) see on läbinud asjaomase kategooria kohta artikli 23 lõike 1 punkti a alusel tehtud samaväärsust käsitlevas otsuses sätestatud tingimustele vastava põldtunnustamise;

c) kui ametlik kontrollimine on näidanud, et I lisa B osas sama kategooria jaoks kehtestatud tingimused on täidetud."

6. Artikli 23 lõike 1 punkt b asendatakse järgmisega:

"b) kolmandas riigis koristatud peediseeme pakub oma omaduste ning katsete, sordiehtsuse, märgistamise ja kontrollimise korra osas samu tagatise kui ühenduses koristatud ja käesoleva direktiivi sätetele vastav seeme."

7. Artikli 30 järele lisatakse järgmine artikkel:

"Artikkel 30 a

Artikli 28 lõikes 2 sätestatud korras võib liikmesriigi selle taotluse korral vabastada täielikult või osaliselt kohustusest kohaldada käesoleva direktiivi sätteid, välja arvatud artiklit 20, kui selle liikmesriigi territooriumil on peedi kasvatamisel ja peediseemne kasvatamisel väga väike majanduslik tähtsus".

Artikkel 4

Direktiivi 2002/57/EÜ muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 2 lõiget 1 muudetakse järgmiselt:

a) punkti c alapunkt iv asendatakse järgmisega:

"iv) mis on tunnustatud ametliku kontrolli või II lisas sätestatud tingimuste puhul kas ametliku kontrolli või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides i, ii ja iii sätestatud tingimustele vastavaks;"

b) punkti d alapunkti 1 alapunkt ii asendatakse järgmisega:

"ii) mis on tunnustatud ametliku kontrolli või II lisas sätestatud tingimuste puhul kas ametliku kontrolli või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktis i sätestatud tingimustele vastavaks;"

c) punkti d alapunkti 2 alapunkt iii asendatakse järgmisega:

"iii) mis on tunnustatud ametliku kontrolli või II lisas sätestatud tingimuste puhul kas ametliku kontrolli või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides i ja ii sätestatud tingimustele vastavaks;"

d) punkti e alapunkt iv asendatakse järgmisega:

"iv) mis on tunnustatud ametliku kontrolli või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides i, ii ja iii sätestatud tingimustele vastavaks;"

e) punkti f alapunkt iv asendatakse järgmisega:

“iv) mis on tunnistatud ametliku kontrolli või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides i, ii ja iii sätestatud tingimustele vastavaks;”

f) punkti g alapunkt iv asendatakse järgmisega:

“iv) mis on tunnistatud ametliku kontrolli või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides i, ii ja iii sätestatud tingimustele vastavaks;”

g) punkti h alapunkt iv asendatakse järgmisega:

“iv) mis on tunnistatud ametliku kontrolli või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides i, ii ja iii sätestatud tingimustele vastavaks;”

h) punkti i alapunkt iv asendatakse järgmisega:

“iv) mis on tunnistatud ametliku kontrolli või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides i, ii ja iii sätestatud tingimustele vastavaks;”

i) punkti j alapunkt iii asendatakse järgmisega:

“iii) mis on tunnistatud ametliku kontrolli või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides i ja ii sätestatud tingimustele vastavaks;”.

2. Artikli 2 lõige 5 asendatakse järgmisega:

“5. Lõike 1 punkti c alapunktis iv, lõike 1 punkti d alapunkti 1 alapunktis ii, lõike 1 punkti d alapunkti 2 alapunktis iii, lõike 1 punkti e alapunktis iv, lõike 1 punkti f alapunktis iv, lõike 1 punkti g alapunktis iv, lõike 1 punkti h alapunktis iv, lõike 1 punkti i alapunktis iv ja lõike 1 punkti j alapunktis iii osutatud ametliku järelevalve all tehtavate kontrollide puhul tuleb täita järgmisi nõudeid:

A. Põldtunnustamine

a) Inspektorid:

ii) omavad vajalikku tehnilist kvalifikatsiooni;

iii) ei tohi kontrollide tegemisest saada isiklikku kasu;

iiii) on asjaomase liikmesriigi seemnesertifitseerimis-asutuse poolt ametlikult litsentsitud ning kõnealune litsentsimine hõlmab inspektorite ameti-

vannet või nende allkirjastatud kirjalikku kohustust täita ametlikke kontrolle reguleerivaid eeskirju;

iv) teevad kontrolle ametliku järelevalve all ja ametliku kontrolli eeskirjade kohaselt.

b) Kontrollitav seemnekultuur kasvatatakse seemnest, mis on rahuldavate tulemustega läbinud ametliku järelkontrolli.

c) Ametlikud inspektorid on kontrollivad osa seemnekultuurist. See osa on vähemalt 5 %.

d) Teatav osa proove seemnekultuuridelt koristatud seemnepartiidest võetakse ametlikuks järelkontrolliks ning vajaduse korral ametlikuks laboratoorseks sordiehtsuse ja -puhtuse kontrolliks.

e) Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva, ametliku järelevalve all tehtavat kontrolli reguleeriva direktiivi alusel vastu võetud siseriiklike õigusnormide rikkumise korral. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Karistused võivad hõlmata alapunkti a alapunktis iii sätestatud tunnistuse ära võtmist ametlikult litsentsitud inspektoritelt, kes on tunnistatud süüdi ametlike kontrollide eeskirjade tahtlikus või ettevaatamatus rikkumises. Selliste rikkumiste puhul tagavad liikmesriigid, et kõik kontrollitud seemnete sertifitseerimised tühistatakse, kui ei ole võimalik tõendada, et kõnealused seemned vastavad siiski kõikidele asjakohastele nõuetele.

B. Seemnekontroll

a) Seemnekontrolli teevad laborid, mille on selleks volitanud asjaomase liikmesriigi seemnesertifitseerimis-asutus, vastavalt alapunktides b kuni d sätestatud tingimustele.

b) Seemnekontrollilaboril peab olema juhtiv seemneanalüütik, kes vastutab otseselt labori tehniliste toimingu eest ning kellel on seemnekontrollilabori tehniliseks juhtimiseks vajalik kvalifikatsioon.

Labori seemneanalüütikutel peab olema vajalik tehniline kvalifikatsioon, mille nad on omandanud koolituskursustel, mis on korraldatud vastavalt ametlike seemneanalüütikute suhtes kohaldatavatele tingimustele, ning mis on kinnitatud ametlike eksamitega.

Labor töötab sellistes ruumides ja sellise varustusega, mille seemnesertifitseerimisasutus on ametlikult antud volituste ulatuses tunnistanud seemnekontrolli tingimusi rahuldavaks.

Labor teeb seemnekontrolli kaasaegsete rahvusvaheliste meetodite kohaselt.

c) Seemnekontrollilabor on:

i) sõltumatu labor

või

ii) seemneettevõttele kuuluv labor.

Alapunktis ii osutatud juhul võib labor kontrollida üksnes selle seemneettevõtte seemneid, millele labor kuulub, välja arvatud juhul, kui kõnealune seemneettevõtte, sertifitseerimise taotleja ja seemnesertifitseerimisasutus on teisiti kokku leppinud.

d) Seemnekontrollilabori seemnekontroll toimub seemnesertifitseerimisasutuse asjakohase järelevalve all.

e) Alapunktis d osutatud järelevalve raames kontrollitakse ametliku seemnekontrolliga teatavat osa ametlikuks sertifitseerimiseks esitatud seemnepartiidest. Põhimõtteliselt jaotatakse kõnealune osa võimalikult ühtlaselt seemneid sertifitseerimiseks esitanud füüsiliste ja juriidiliste isikute ning esitatud liikide vahel, kuid kontrollproove võib võtta ka konkreetse kahtluse kõrvaldamiseks. Kõnealune osa on vähemalt 5 %.

f) Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva, ametliku järelevalve all tehtavat kontrolli reguleeriva direktiivi alusel vastu võetud siseriiklike õigusnormide rikkumise korral. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Karistused võivad hõlmata alapunktis a sätestatud volituse ära võtmist ametlikult tunnustatud seemnekontrollilaborilt, mis on tunnustatud süüdi ametlike kontrollide eeskirjade tahtlikus või ettevaatamatus rikkumises. Selliste rikkumiste puhul tagavad liikmesriigid, et kõik kontrollitud seemnete sertifitseerimised tühistatakse, kui ei ole võimalik tõendada, et kõnealused seemned vastavad siiski kõikidele asjakohastele nõuetele.”

3. Artikli 2 lõike 6 teine lõik jäetakse välja.

4. Artiklit 9 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

“1. Liikmesriigid nõuavad, et sortide kontrollimiseks, sertifitseerimiseks ettenähtud seemne kontrollimiseks ja tarbeseemne kontrollimiseks võetakse proovid ametlikult või ametliku järelevalve all kooskõlas asjakohaste meetoditega. Seemneproovid kontrollideks vastavalt artiklile 22 võetakse siiski ametlikult.”

b) lisatakse järgmised lõiked:

“1a. Kui seemneproove võetakse lõikes 1 sätestatud ametliku järelevalve all, tuleb täita järgmisi nõudeid.

a) Seemneproove võtavad seemneproovide võtjad, kelle on selleks volitanud asjaomase liikmesriigi seemnesertifitseerimisasutus, vastavalt alapunktides b, c ja d sätestatud tingimustele.

b) Seemneproovide võtjatel peab olema vajalik tehniline kvalifikatsioon, mille nad on omandanud koolituskursustel, mis on korraldatud vastavalt ametlike seemneproovide võtjate suhtes kohaldatavatele tingimustele, ning mis on kinnitatud ametlike eksamitega.

Seemneproovide võtjad võtavad seemneproovid kaasaegsete rahvusvaheliste meetodite kohaselt.

c) Seemneproovide võtjad on:

i) sõltumatud füüsilised isikud,

ii) isikud, kelle tööandja on füüsiline või juriidiline isik, kelle tegevus ei hõlma seemnetootmist, seemnekasvatust, seemnetöötlemist ega seemnekaubandust,

või

iii) isikud, kelle tööandja on füüsiline või juriidiline isik, kelle tegevus hõlmab seemnetootmist, seemnekasvatust, seemnetöötlemist või seemnekaubandust.

Alapunktis iii osutatud juhul võib seemneproovide võtja võtta proove üksnes oma tööandja toodetud seemnepartiidest, välja arvatud juhul, kui tema tööandja, sertifitseerimise taotleja ja seemnesertifitseerimisasutus on teisiti kokku leppinud.

d) Seemneproovide võtjad tegutsevad seemnesertifitseermisametlikult asjakohase järelevalve all. Automaatsel proovivõtmisel tuleb järgida asjakohaseid menetlusi ja teostada ametlikku järelevalvet.

e) Alapunktis d osutatud järelevalve raames võtavad ametlikud seemneproovide võtjad kontrollproove teatavast osast ametlikult sertifitseerimiseks esitatud seemnepartiidest. Põhimõtteliselt jaotatakse kõnealune osa võimalikult ühtlaselt seemneid sertifitseerimiseks esitanud füüsiliste ja juriidiliste isikute ning esitatud liikide vahel, kuid kontrollproove võib võtta ka konkreetse kahtluse kõrvaldamiseks. Kõnealune osa on vähemalt 5%. Kontrollproovide võtmist ei kohaldata automaatse proovivõtmise suhtes.

Liikmesriigid võrdlevad ametlikult võetud seemneproove samast seemnepartiist ametliku järelevalve all võetud proovidega.

f) Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva, ametliku järelevalve all tehtavat kontrolli reguleeriva direktiivi alusel vastu võetud siseriiklike õigusnormide rikkumise korral. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Karistused võivad hõlmata alapunktis a sätestatud volituste ära võtmist ametlikult tunnustatud seemneproovide võtjalt, kes on tunnustatud süüdi ametlike kontrollide eeskirjade tahtlikus või ettevaatamatus rikkumises. Selliste rikkumiste puhul tagavad liikmesriigid, et kõik võetud seemneproovide sertifitseerimised tühistatakse, kui ei ole võimalik tõendada, et kõnealused seemned vastavad siiski kõikidele asjakohastele nõuetele.

1b. Ametliku järelevalve all toimuva seemneproovide võtmise suhtes kohaldatavaid täiendavaid meetmeid võib võtta vastu artiklis 25 lõikes 2 sätestatud korras.”

5. Artikli 19 lõige 3 asendatakse järgmisega:

“3. Liikmesriigid näevad samuti ette, et kolmandas riigis koristatud õli- ja kiudtaimede seemne sertifitseeritakse taotluse korral ametlikult, kui:

a) seeme on toodetud otse:

i) eliitseemnast või esimese põlvkonna sertifitseeritud seemnest, mis on ametlikult sertifitseeritud ühes või mitmes liikmesriigis või kolmandas riigis, mis on tunnustatud artikli 20 lõike 1 punkti b alusel samaväärseks,

või

ii) liikmesriigis ametlikult sertifitseeritud eliitseemne ja alapunktis i osutatud kolmandas riigis ametlikult sertifitseeritud eliitseemne ristamisel;

b) see on läbinud asjaomase kategooria kohta artikli 20 lõike 1 punkti a alusel tehtud samaväärsust käsitlevas otsuses sätestatud tingimustele vastava põldtunnustamise;

c) ametlik kontrollimine on näidanud, et II lisas sama kategooria jaoks kehtestatud tingimused on täidetud.”

6. Artikli 20 lõike 1 punkt b asendatakse järgmisega:

“b) kolmandas riigis koristatud õli- ja kiudtaimede seeme pakub oma omaduste ning katsete, sordiehtsuse, märgistamise ja kontrollimise korra osas samu tagatise kui ühenduses koristatud ja käesoleva direktiivi sätetele vastav seeme.”

Artikkel 5

Direktiivi 2002/55/EÜ muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 2 lõiget 1 muudetakse järgmiselt:

a) punkti c alapunkt iv asendatakse järgmisega:

“iv) mis on tunnustatud ametliku kontrolli või II lisas sätestatud tingimuste puhul kas ametliku kontrolli või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides i, ii ja iii sätestatud tingimustele vastavaks;”

b) punkti d alapunkt iv asendatakse järgmisega:

“iv) mis on tunnustatud ametliku kontrolli või ametliku järelevalve all tehtud kontrolli käigus alapunktides i, ii ja iii sätestatud tingimustele vastavaks;”.

2. Artiklile 2 lisatakse lõige 4:

“4. Lõike 1 punkti c alapunktis iv ja punkti d alapunktis iv osutatud ametliku järelevalve all tehtud kontrollide puhul tuleb täita järgmisi nõudeid:

A. Põldtunnustamine

a) Inspektorid:

i) omavad vajalikku tehnilist kvalifikatsiooni;

- ii) ei tohi kontrollide tegemisest saada isiklikku kasu;
 - iii) on asjaomase liikmesriigi seemnesertifitseerimis-asutuse poolt ametlikult litsentsitud ning kõne-alune litsentsimine hõlmab inspektorite ameti-vannet või nende allkirjastatud kirjalikku kohus-tust täita ametlikke kontrolle reguleerivaid eeskirju;
 - iv) teevad kontrolle ametliku järelevalve all ja amet-liku kontrolli eeskirjade kohaselt.
- b) Kontrollitav seemnekultuur kasvatatakse seemnest, mis on rahuldavate tulemustega läbinud ametliku järelkon-trolli.
- c) Ametlikud inspektorid kontrollivad osa seemnekultuu-rist. Kõnealune osa on vähemalt 5 %.
- d) Teatav osa proove seemnekultuuridelt koristatud seemnepartiidest võetakse ametlikuks järelkontrolliks ning vajaduse korral ametlikuks laboratoorseks sordiehtsuse ja -puhtuse kontrolliks.
- e) Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva, ametliku järelevalve all tehtavat kontrolli reguleeriva direktiivi alusel vastu-võetud siseriiklike õigusnormide rikkumise korral. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proport-sionaalsed ja hoiatavad. Karistused võivad hõlmata alapunkti a alapunktis iii sätestatud litsentsi äravõtmist ametlikult litsentsitud inspektoritelt, kes on tunnis-tatud süüdi ametlike kontrollide eeskirjade tahtlikus või ettevaatamatus rikkumises. Selliste rikkumiste puhul tagavad liikmesriigid, et kõik kontrollitud seem-nete sertifitseerimised tühistatakse, kui ei ole võimalik tõendada, et kõnealused seemned vastavad siiski kõiki-dele asjakohastele nõuetele.

B. Seemnekontroll

- a) Seemnekontrolli teevad laborid, mille on selleks voli-tanud asjaomase liikmesriigi seemnesertifitseerimis-asutus, vastavalt alapunktides b kuni d sätestatud tingimustele.

- b) Seemnekontrollilaboril peab olema juhtiv seemneana-lüütik, kes vastutab otseselt labori tehniliste toimin-gute eest ning kellel on seemnekontrollilabori tehnili-seks juhtimiseks vajalik kvalifikatsioon.

Labori seemneanalüütikutel peab olema vajalik tehni-line kvalifikatsioon, mille nad on omandanud kooli-tuskursustel, mis on korraldatud vastavalt ametlike seemneanalüütikute suhtes kohaldatavatele tingimus-tele, ning mis on kinnitatud ametlike eksamitega.

Labor töötab sellistes ruumides ja sellise varustusega, mille pädev seemnesertifitseerimisasutus on ametlikult antud volituste ulatuses tunnistanud seemnekontrolli tingimusi rahuldavaks.

Labor teeb seemnekontrolli kaasaegsete rahvusvahe-liste meetodite kohaselt.

- c) Seemnekontrollilabor on:

- i) sõltumatu labor

või

- ii) seemneettevõttele kuuluv labor.

Alapunktis ii osutatud juhul võib labor kontrollida üksnes selle seemneettevõtte seemneid, millele labor kuulub, välja arvatud juhul, kui kõnealune ettevõtte, sertifitseerimise taotleja ja seemnesertifitseerimisasutus on teisiti kokku leppinud.

- d) Seemnekontrollilabori seemnekontroll toimub seem-nesertifitseerimisasutuse asjakohase järelevalve all.

- e) Alapunktis d osutatud järelevalve raames kontrolli-takse ametliku seemnekontrolliga teatavat osa ametli-kuks sertifitseerimiseks esitatud seemnepartiidest. Põhimõtteliselt jaotatakse kõnealune osa võimalikult ühtlaselt seemneid sertifitseerimiseks esitanud füüsi-liste ja juriidiliste isikute ning esitatud liikide vahel, kuid kontrollproove võib võtta ka konkreetse kahtluse kõrvaldamiseks. Kõnealune osa on vähemalt 5 %.

f) Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva, ametliku järelevalve all tehtavat kontrolli reguleeriva direktiivi alusel vastu võetud siseriiklike õigusnormide rikkumise korral. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Karistused võivad hõlmata alapunktis a sätestatud volituste ära võtmist ametlikult tunnustatud seemnekontrollilaborilt, mis on tunnistatud süüdi ametlike kontrollide eeskirjade tahtlikus või ettevaatamatus rikkumises. Selliste rikkumiste puhul tagavad liikmesriigid, et kõik kontrollitud seemnete sertifitseerimised tühistatakse, kui ei ole võimalik tõendada, et kõnealused seemned vastavad siiski kõikidele asjakohastele nõuetele.”

3. Artiklit 25 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

“1. Liikmesriigid nõuavad, et sertifitseerimiseks ettenähtud seemne kontrollimiseks võetakse proovid ametlikult või ametliku järelevalve all kooskõlas asjakohaste meetoditega. Seemneproovid artikli 39 kohasteks kontrollideks võetakse siiski ametlikult.

Kõnealuseid sätteid kohaldatakse ka siis, kui järelkontrolli katseteks võetakse standardseemne proove.”;

b) lisatakse järgmised lõiked 1a ja 1b:

“1a. Kui seemneproove võetakse lõikes 1 sätestatud ametliku järelevalve all, tuleb täita järgmisi nõudeid:

- a) Seemneproove võtavad seemneproovide võtjad, kelle on selleks volitanud asjaomase liikmesriigi seemnesertifitseerimisasutus, vastavalt alapunktides b, c ja d sätestatud tingimustele.
- b) Seemneproovide võtjatel peab olema vajalik tehniline kvalifikatsioon, mille nad on omandanud koolituskursustel, mis on korraldatud vastavalt ametlike seemneproovide võtjate suhtes kohaldatavatele tingimustele, ning mis on kinnitatud ametlike eksamitega.

Seemneproovide võtjad võtavad seemneproovid kaasaegsete rahvusvaheliste meetodite kohaselt.

c) Seemneproovide võtjad on:

- i) sõltumatud füüsilised isikud,
- ii) isikud, kelle tööandja on füüsiline või juriidiline isik, kelle tegevus ei hõlma seemnetootmist, seemnekasvatust, seemnetöötlemist ega seemnekaubandust,

või

iii) isikud, kelle tööandja on füüsiline või juriidiline isik, kelle tegevus hõlmab seemnetootmist, seemnekasvatust, seemnetöötlemist või seemnekaubandust.

Alapunktis iii osutatud juhul võib seemneproovide võtja võtta proove üksnes oma tööandja toodetud seemnepartiidest, välja arvatud juhul, kui tema tööandja, sertifitseerimise taotleja ja pädev seemnesertifitseerimisasutus on teisiti kokku leppinud.

d) Seemneproovide võtjad tegutsevad pädeva seemnesertifitseerimisasutuse nõuetekohase järelevalve all. Automaatsel proovivõtmisel tuleb järgida asjakohaseid menetlusi ja teostada ametlikku järelevalvet.

e) Alapunktis d osutatud järelevalve raames võtavad ametlikud seemneproovide võtjad kontrollproove teatavast osast ametlikuks sertifitseerimiseks esitatud seemnepartiidest. Põhimõtteliselt jaotatakse kõnealune osa võimalikult ühtlaselt seemneid sertifitseerimiseks esitanud füüsiliste ja juriidiliste isikute vahel, kuid kontrollproove võib võtta ka konkreetse kahtluse kõrvaldamiseks. Kõnealune osa on vähemalt 5%. Kontrollproovide võtmist ei kohaldata automaatselt proovivõtmise suhtes.

Liikmesriigid võrdlevad ametlikult võetud seemneproove samast seemnepartiist ametliku järelevalve all võetud proovidega.

f) Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva, ametliku järelevalve all tehtavat kontrolli reguleeriva direktiivi alusel vastu võetud siseriiklike õigusnormide rikkumise korral. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Karistused võivad hõlmata alapunktis a sätestatud volituste ära võtmist ametlikult tunnustatud seemneproovide võtjatelt, kes on tunnistatud süüdi ametlike kontrollide eeskirjade tahtlikus või ettevaatamatus rikkumises. Selliste rikkumiste puhul tagavad liikmesriigid, et kõik võetud seemneproovide sertifitseerimised tühistatakse, kui ei ole võimalik tõendada, et kõnealused seemned vastavad siiski kõikidele asjakohastele nõuetele.

1b. Ametliku järelevalve all toimuva seemneproovide võtmise suhtes kohaldatavaid täiendavaid meetmeid võib võtta vastu artiklis 46 lõikes 2 sätestatud korras.”

Artikkel 6

Otsuse 98/320/EÜ artiklis 4 asendatakse kuupäev “27. aprill 2005” kuupäevaga “30. september 2005”.

Artikkel 7

Hiljemalt 1. oktoobril 2010 esitab komisjon üksikasjalise hinnangu käesoleva direktiiviga kehtestatud sertifitseerimismenetluse lihtsustamisele. Kõnealune hinnang käsitleb eelkõige järelvalvesüsteemide toimimist lähtudes nende võimalikust mõjust seemne kvaliteedile.

Artikkel 8

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigusnormid hiljemalt 1. oktoobriks 2005. Nad edastavad viivitamata komisjonile nende õigusnormide tekstid ning nende õigusnormide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli.

Kui liikmesriigid need meetmed vastu võtavad, lisavad nad nendesse meetmetesse või nende meetmete ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud siseriiklike põhiliste õigusnormide teksti.

Artikkel 9

Käesolev direktiiv jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 10

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 22. detsember 2004

Nõukogu nimel
eesistuja

C. VEERMAN
